

BIULETYN

WOŁYŃSKIEGO T-WA ROLNICZEGO

Organ Towarzystw Rolniczych na Wołyniu.

WYCHODZI RAZ NA DWA MIESIĄCE.

Rok I.

Sierpień 1927 r.

Nr. 2

Adres Redakcji: **Łuck, ul. 3-go Maja 5, Woł. T-wo Roln.**

CENY OGŁOSZEŃ:

1 strona przed tekstem — 50 zł.	||	1 strona za tekstem — 30 zł.
$\frac{1}{2}$ " " " — 25 "	||	$\frac{1}{2}$ " " " — 15 "

Do Rolników Wołyńskich.

4, 5 i 6 września r. b. odbędzie się w Dubnie wystawa rolniczo-przemysłowa—jarmark, projektowana początkowo w Krzemieńcu, z powodów od organizatorów niezależnych przeniesiona jest do Dubna.

Na wystawie reprezentowane będą działy:

I. Rolny. Nasiennictwo, wytwórczość roślinna i chmielarstwo.

II. Naukowy. Wyniki doświadczeń, wykresy, kolekcje, próbki, modele.

III. Ogrodniczy. Sadownictwo, szkółkarstwo, kwieciarstwo, warzywnictwo.

IV. Hodowlany. Bydło, konie, drób, trzoda chlewna, pszczelarstwo, jedwabnictwo.

V. Przemysł rolny. Przemysł rolny, przetwórczy, mleczarstwo.

VI. Przemysł ludowy. Wyroby ludowe i rzemieślnicze.

VII. Przemysł maszynowy. Maszyny i narzędzia rolnicze.

Gospodarstwa do 45 ha korzystają z bezpłatnych miejsc dla swych ekspонатów.

Wystawa powyższa jako obwodowa ma za zadanie zobrazowanie stanu rolnictwa południowo-wschodniego Wołynia (pow. Dubno, Zdołbunów, Krzemieniec), eksponaty w innych miejscowości są także bardzo pożądane.

Wobec wystawy ogólnokrajowej w Poznaniu w 1929 r. wystawy lokalne nabierają większego znaczenia, będą bowiem nie tylko przeglądem stanu naszego rolnictwa na miejscu, lecz jednocześnie przygotowaniem do wystawy ogólnokrajowej.

Wobec masowego zwiększania naszych plantacji chmielu, sprawa bezpośredniego zbytu nabiera coraz większego znaczenia. Wystawa Poznańska ma za zadanie zobrazować stan nasz gospodarczy, wobec Europy. Posiadając tak cenne produkty jak chmiel i koniczyne, musimy należycie przygotować się, zobaczyć co mamy i co będziemy mogli tam pokazać. Wystawa Dubieńska jest tym przeglądem naszego rolnictwa, w którym winniśmy wziąć najlichnieszy udział.

Wołyńskie Towarzystwo Rolnicze.

PAŃSTWOWY BANK ROLNY

Instytucja Centralna — WARSZAWA, ul. Traugutta 11.

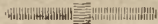
Oddział Główny — WARSZAWA, ul. Traugutta 11.

Oddziały: We Lwowie, Poznaniu, Wilnie, Grudziądzu, Łucku,
Katowcach i Krakowie (w organizacji).

Adres telegraficzny Instytucji Centralnej „CENTROPEBROL”.

Adres telegraficzny Oddziałów: „PEBROL”.

Kapitał udziałowy **25** milionów złotych



PAŃSTWOWY BANK ROLNY ODDZIAŁ w **ŁUCKU** (ul. PIŁSUDSKIEGO № 15)

1) Udziela długoterminowych pożyczek amortyzacyjnych w 8% listach zastawnych na kupno i dokupno gruntu, na spłatę uciążliwych dla gospodarstw rolnych zobowiązań pieniężnych, na spłatę sched rodzinnych i działów rodzinnych oraz na inwestycje rolne, nadto właścicielom nieruchomości ziemskich w związku z przeprowadzaną przez nich parcelacją majątków.

2) Udziela drobnym i średnim gospodarstwom rolnym za pośrednictwem spółdzielni, kas gminnych i związków komunalnych kredytów w krótkoterminowych na cele podniesienia kultury rolnej, jak meljoracje, komasację, hodowlę bydła, mleczarstwo, przetwórstwo produktów zwierzęcych oraz na zaopatrzenie rolnictwa we wszelkie środki produkcji rolniczej, jak ziarno selekcyjne, nawozy sztuczne i t. p.

3) Udziela kredytów w organizacjom kulturalno-rolniczym, domom ludowym i innym rolniczym organizacjom o charakterze społecznym.

4) Administruje funduszami rządowemi, przeznaczonemi na cele podniesienia produkcji rolniczej.

5) Prowadzi likwidację należności b. rosyjskich banków w ziemskich: Szlacheckiego i Włociańskiego oraz b. pruskich komisji kolonizacyjnych, Komisji generalnej oraz banków rentowych.

6) Nabywa nadające się do parcelacji nieruchomości ziemskie w województwach wschodnich i zachodnich.

7) Przeprowadza parcelację majątków własnych i podejmuje się parcelacji komisowej.

8) Złatwia wszelkie operacje bankowe, przyjmuje zlecenia giełdowe na kupno i sprzedaż papierów procentowych, akcji, walut zagranicznych.

9) Przyjmuje wkłady: z 3 mies. terminem wypowiedzenia i na krótkoterminowe oszczędnościowe za oprocentowaniem rocznem 6 od sta, za 1 mies. terminem wypowiedzenia za oprocentowaniem rocznem 5 od sta, płatne a vista za oprocentowaniem rocznem 4 od sta.

8% Listy Zastawne Państwowego Banku Rolnego mają wszelkie prawa papierów pupilarnych i przyjmowane są przez Skarb Państwa na kaucje i wadja.

8% Listy Zastawne Państwowego Banku Rolnego przyjmowane są na poczet podatku majątkowego od wszystkich płatników tego podatku.

8% Listy Zastawne Państwowego Banku Rolnego zabezpieczone hipotekami gospodarstw wiejskich oraz całym majątkiem Banku i gwarantowane przez Skarb Państwa — opiewają na złoto w zlocie, dzięki czemu są bezwzględnie zabezpieczone przed ewentualnym spadkiem waluty, a przynosząc dobre oprocentowanie (8% w złotych w zlocie), są pewną i korzystną lokatą kapitału.

ZAREJESTROWANE PRZEZ SEKCJĘ NASIENNĄ C. T. R.
w WARSZAWIE
oraz MINISTERSTWO ROLNICTWA

NASIEENNE GOSPODARSTWO ROZWAŻ-OZIERY

PIOTRA MIRKOWICZA

OSTRÓG n / HORYNIEM,
SKRZYŃKA POCZTOWA 25. ST. KOL. OŻENIN.

Na sezon jesienny ofiarujemy:

- A. Zakwalifikowane przez Sekcję nasienną C. T. R. w Warszawie nasiona rzepaku ozimego, pszenicy
1) Udyczanki I i II odsiewy, 2) Wysokolitewki Sobieszyńskiej I i II odsiewy, 3) Dańkowskiej Selekcyjnej I i II odsiewy i żyta Wierzbńskiego I odsiew.
- B. Nasiona jęczmienia ozimego, mieszanki żyta D-ra Kosteckiego, dalszych odsiewów Wysokolitewki Sob. i Dańkowskiej Selekcyjnej.

Ceny na rzepak od 1 złotego za kilo, innych zbóż (za wyjątkiem Udyczanki oryginalnej cena której będzie podana dodatkowo), loco st. Ożenin od 20 — 50% wyżej od cen zbóż konsumpcyjnych na giełdzie Warszawskiej.

Worki po cenie kosztu.

Osoby pragnące nabyć nasiona koniczyny „**Rychlik**” proszone są o niezwłoczne zawiadomienie.

W majątku ROZWAŻ-OZIERY prowadzona jest hodowla ulepszonej

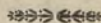
CHLEWNI WIEŁKIEJ BIAŁEJ RASY ANGLEŃSKIEJ

Sprzedajemy osmiotygodniowe prosięta; materiał hodowlany z lepszych chlewni krajowych po importach.

Chlewnia jest zarejestrowana w Związku Hodowców Trzody Chlewnej C. T. R.

W O Ł Y Ń S K I
BANK CHMIELARSKI
W D U B N I E

SPÓŁKA z ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
OGRANICZONĄ



UDZIELA POŻYCZEK CHMIELARSKICH NA
PNDSTAWIE ZOBOWIĄZAŃ WERŚLOWYCH
ORAZ INNEMI SPOSOBAMI w BANKOWOŚCI
PRAKTYKOWANEMI.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ CZŁONKA ZA
ZOBOWIĄZANIA SPÓŁDZIELNI
DZIESIĘCIOKROTNA.

UDZIAŁ 100 ZŁOTYCH.

POŻYCZKI UDZIELA SIĘ DO WYSOKOŚCI
5-cio KROTNEJ WNIESIONEGO UDZIAŁU.

Ekspozytura Banku Chmielarskiego mieści się
w Wołyńskim Towarz. Rolniczem w Łucku
ul. 3-go Maja 5

BANK LICZY OBECNIE PRZESZŁO 300 CZŁONKÓW.

ZESTAWIENIE RACHUNKOWE

SPÓŁDZIELNI POD FIRMĄ:

WOŁYŃSKI BANK CHMIELARSKI

Spółdzielnia z odpowiedzialnością ograniczoną

w Dubnie na Wołyniu

na dzień 1 sierpnia 1927 r.

TYTUŁ RACHUNKU	O B R O T Y		POZOSTAŁOŚĆ	
	Winien	M a	Winien	M a
1. R-k kasy	277.512.81	276.505.54	1.007.27	1.391.21
2. R-k pożyczek	165.885 00	2.885.00	163.000.00	34.770.00
3. R-k odsetek i prowizji.	5.466.00	6.057.25		1.933.61
4. R-k udziałów		34.770.10		3.579.65
5. R-k wkładów.	16.387.19	18.320.80		140.000.00
6. R-k dłużników i wierzycieli	12.315.63	13.154.18	2.641.00	
7. R-k banków (lokaty i długi)	104.386.83	231.838 45	12.548.38	1.535.00
8 R-k kosztów admin. i handl.	3.720.51	1.186.12	2.534.39	
9. R-k funduszu zasobowego	5 00	1.540.00		
10. R-k nieruchom. i ruchom.	735.25		735.25	
11. R-k wydatków zwrotnych	236.25	218.55	17.70	
12. R-k kosztów organizacji	454.48		454.48	
13. R-k admistracji z r. 1928	171 00		171.00	
R a z e m	587.275,95	587,275.95	183.209.47	183.209.47

Oryginał za należącemi podpisami za zgodność z oryginałem

WOŁYŃSKI BANK CHMIELARSKI

Spółdzielnia z odpowiedzialnością ograniczoną

w D u b n i e n a W o ł y n i u .

Zarząd:

(—) *Wacław Stobnicki.*

Księgowy:

(—) *Jaśkiewicz.*

SYNDYKAT ROLNICZY

W KRZEMIEŃCU

SPÓLDIELNIA ROLNICO-HANDLOWA Z ODPOWIEDZ. OGRANICZ.

Poleca p. p. właścicielom ziemskim i rolnikom wszelkie narzędzia rolnicze, materiały budowlane, nasiona i nawozy sztuczne. Zakupuje wszelkie zboża i nasiona, płacąc najwyższe ceny.

SYNDYKAT ROLNICZY w KRZEMIEŃCU jest pierwszą instytucją tego rodzaju na Wołyniu powstałą z inicjatywy Okręgowego Towarzystwa Rolniczego w Krzemieńcu.

Jako instytucja czysto rolnicza i oparta o rolników Krzemieniecki Syndykat Rolniczy dostarcza wszystko najtaniej i w najlepszym : : : : : gatunku. : : : : :

Dewizją Syndykatu Roln. w Krzemieńcu jest:

**KUPIĆ OD ROLNIKA NAJDRZEJ
SPRZEDAĆ ROLNIKOWI NAJTANIEJ**

Chmielarstwo na Wołyniu.

Po zniszczeniach wojennych, uprawa chmielu na Wołyniu zaczęła się wznowiać od r. 1924 i obecnie rok rocznie wzrasta w coraz szybszem tempie, tak że produkt ten znów stał się poważnym artykułem eksportowym na Wołyniu.

Wówczas zaczęto odczuwać brak jednolitej organizacji zawodowej i handlowej, któreby wprowadziły tak uprawę, jak i handel chmielem na racjonalne tory.

W zrozumieniu tych potrzeb i warunków niezbędnych do rozwoju chmielarstwa, W. T. R. w Łucku w pierwszym rządzie, jako podstawę dalszego działania, zorganizowało na terenie Wołynia plantatorów chmielu w związek zawodowy pod nazwą „Wołyńskie T-wo Chmielarskie“, zadaniem którego jest obrona interesów zawodowych i materialnych plantatorów, szerzenie rozwoju chmielarstwa i wiadomości potrzebnych do doskonalenia uprawy i produktu sprzedażnego za pomocą odczytów, pogadanek i specjalnych kursów, udzielania przez swoich instruktorów na miejscu porad i wskazówek fachowych, urządzania stałych jarmarków na chmiel i perjodycznych wystaw, stworzenia instytucji kredytowej, mogącej przyjść z pomocą rolnikom przy zakładaniu plantacji i t. p. Statut tego T-wa został zalegalizowany i zatwierdzony przez Urząd Wojewódzki w dn. 27.X.1925 r. Powołano Zarząd na Walnem Zebraniu i T-wo przystąpiło do swojej działalności i zrealizowania swych zadań i celów. Obecnie liczy T-wo 406 członków.

W 1926 r. powstał Wołyński Bank Chmielarski w Dubnie, Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością. Bank uruchomiono i wydaje on pożyczki plantatorom na zakup słupów i drutu, urządzenie szpalerów i budowę suszarni.

Dla tej akcji kredytowej uzyskano poparcie Państwowego Banku Rolnego, który nie tylko udzielił pewnych funduszy Bankowi Chmielarskiemu, lecz i bezpośrednio wydaje wekslowe pożyczki chmielarskie.

Na 1 sierpnia r. b. Bank Chmielarski liczy 343 członków, przy 475 udziałach po 100 zł.

Dalszym etapem w działalności T-wa będzie wznowienie tradycyjnych dorocznych jarmarków chmielowych w Dubnie organizowanie perjodycznych wystaw i urządzenie w głównych centrach magazynów z artykułami i narzędziami, potrzebnymi do uprawy chmielu i zakładania plantacji.

Wobec masowego zwiększania plantacji chmielu na Wołyniu organizacja plantatorów w celu usamodzielnienia się w handlu od kosztownego pośrednictwa staje się coraz aktualniejsza. We własnym interesie wszyscy chmielarze winni należeć do Towarzystwa, które udzielać im będzie zarówno fachowego jak i finansowego poparcia. Na skutek starań Wołyńskiego Towarzystwa Rolniczego w Ministerstwie Rolnictwa, wydane

zostało zarządzenie Dyrekcji Lasów Państwowych w Łucku do podległych Nadleśnictw, by słupy chmielowe sprzedawane były w pierwszej kolejności członkom Towarzystwa Chmielarskiego.

W dziale oświatowym dla uświadamiania rolników w dziedzinie chmielarstwa, Wołyńskie T-wo Rolnicze urządza rokrocznie przy Szkole Rolniczej w Białokrynicy pow. Krzemienieckiego, w sezonach zimowym teoretyczne, a wiosennym—praktyczne, tygodniowe kursy chmielarskie, poza tem czyni starania o zorganizowanie niezbędnej dla Wołynia Szkoły Chmielarskiej pod formą 9-cio miesięcznych kursów.

Sprawa kadrów specjalistów chmielarzy jest palącą. Zwiększenie plantacji powoduje zwykle wzrost najrozmaitszych szkodników i chorób. Dziś plantacje niemieckie chmielu są poważnie zagrożone przez grzybek „Percospora humuli”.

Choroba powyższa, czyniąc masowe spustoszenie, posuwa się na Wschód.

W miarę wzrostu plantacji walka ze szkodnikami nabiera aktualności i w tej dziedzinie poza własnymi organizacjami fachowcami w powyższej sprawie, koniecznym jest poparcie materialne mlejskowych samorządów.

Następnym etapem pracy w tej dziedzinie będzie organizowanie własnego handlu producentów, który umożliwi doprowadzić do ujednostajnienia towaru, co da możliwość opracować standaryzację chmielu Wołyńskiego.

Będzie to pierwszym krokiem do wyrobienia własnej marki handlowej; powyższe zamierzenia mogą być zrealizowane tylko przy należytem zrozumieniu wspólnego interesu przez chmielarzy i wprowadzenie hasła „w jedności siła”.

Sekcja chowu koni.

I. W czerwcu i lipcu r. b. Sekcja Chowu Koni W. T. R. w dalszym ciągu przez swego Inspektora Chowu Koni p. Leona Abramowicza dokonała inspekcji stadnin w następujących miejscowościach:

Maj. Brany pp. Jankowskich, maj. Strzylcze p. Mochlińskiego, maj. Żdźary p. Marcelego Gużkowskiego, maj. Zamlicze p. Al. Sumowskiego, maj. Suchodoły p. Władysława Gutowskiego, maj. Ożenin p. Stefana Jełowickiego, maj. Stadniki p. Jadwigi Mogilnickiej, maj. Mizocz p. Józefa Dunin-Karwickiego, maj. Długoszyje p. Zofji Boguszowej, maj. Ostrożec hr. Augusta Ledóchowskiego, maj. Chorłupy p. Pawła Halika, maj. Worotniów hr. Jezierskiego, maj. Humeniki p. Marcina Bogusza, maj. Szpanów Ks. Janusza Radziwiłła, maj. Beheń hr. Józefa i Romana Potockich, maj. Aleksandrja (na Majdanie) ks. Huberta Lubomirskiego, maj. Młynów hr. Chodkiewicza.

Oplaty ryczałtowe jednorazowe roczne od stadniny w wysokości 160 złotych od każdej, niezależnie od ilości i jakości łakowych, poza poprzednio wymienionemi w czerwcowym „Biuletynie“ W. T. R., wniosły jeszcze następujące osoby:

Ks. Janusz Radziwiłł	maj.	Szpanów,
Hr. August Ledóchowski	„	Ostrożec,
Ks. Hubert Lubomirski	„	Aleksandrja (na Madjanie),
P. Stefan Jełowicki	„	Ożenin.

Ogółem do 1 sierpnia r. b. ryczałtowe opłaty wniosło czternaście osób.

Nie wniosły jeszcze ryczałtowych opłat następujące osoby:

pp. Jankowscy	maj.	Brany,
p. Marceli Gużkowski	„	Żdźary,
p. Aleksander Sumowski	„	Zamlicze,
p. Władysław Gutowski	„	Suchodoły,
p. Jadwiga Mogilnicka	„	Stadniki,
p. Józef Dunin-Karwicki	„	Mizocz,
p. Zofja Boguszowa	„	Długoszyje,
p. Paweł Halik	„	Chorlupy,
Hr. Jezierski	„	Worotniów,
pp. Józef i Roman hr. Poroccy	„	Beheń
Hr. Chodkiewicz	„	Młynów.

W dniach 4, 5 i 6 września r. b. staraniem W. T. R. odbędzie się w Dubnie wystawa rolniczo-hodowlana.

Sekcja Chowu Koni przy W. T. R. uzyskała przyznanie z Ministerstwa Rolnictwa dla wystawców i hodowców koni na nagrody sumę 2.000 złotych.

II. Komisja Remontowa na Wołyniu będzie czyniła zakupy koni do remontu Armji w r. b. w trzech następujących miejscowościach:

- 1) w m. Włodzimierzu Woł. 17 sierpnia,
- 2) w m. Łucku 28 „
- 3) w m. Równem 29 „

Cena przeciętna konia remontowego jest na rok bieżący wyznaczona 950 zł., najwyższa cena jest 1600 zł. i dodatek hodowlany 10% płacony na podstawie świadectw pochodzenia.

III. Licencja klaczy i ogierów.

Sekcja Chowu Koni poczyniła wszelkie przedwstępne czynności do licencji klaczy i ogierów, obie te licencje rozpoczną się jednocześnie 11 września r. b. i skończą się 30 listopada r. b. w następującym porządku i datach:

Pow. Lubomelski	od 11 września	do 15 września
„ Kowelski	od 15 „	do 27 „
„ Włodzimierski	od 28 „	do 3 października
„ Horochowski	od 3 październ.	do 7 „
„ Łucki	od 7 „	do 16 „
„ Dubieński	od 17 „	do 26 „

Pow. Krzemieniecki	od 27 październ.	do 1 listopada
„ Zdołbunowski	od 1 listopada	do 14 „
„ Rówieński	od 15 „	do 22 „
„ Kostopolski	od 22 „	do 30 listopada.

W czasie licencji klaczy w powyższym okresie Inspektor Chowu Koni na mocy specjalnego upoważnienia Centralnego T-wa Rolniczego w Warszawie z ramienia wyżej wskazanej instytucji będzie zbierał materiały pochodzenia klaczy ogierów wysokiej i szlachetnej półkrwi koni na Wołyniu dla wciągnięcia takowego materiału hodowlanego jak ogierów tak i klaczy na podstawie tylko piśmiennych autentycznych świadectw do księgi zarodowej Państwowej Wysokoszlachetnej Półkrwi Koni.

Materiały do tej księgi zainteresowane osoby, posiadające odpowiedni materiał i dokumenty, proszone są do przesyłania pocztą w każdym czasie oo 1 stycznia 1928 r., do Sekcji Chowu Koni przy Wołyńskim T-wie Rolniczem w Łucku.

Z pracy hodowlanej na Wołyniu.

W sprawie podniesienia hodowli trzody chlewnej na Wołyniu.

Dążąc do rozwoju i podniesienia na Wołyniu hodowli trzody chlewnej, Wydział Hodowlany W.T.R. organizuje Sekcję Hodowców Trzody Chlewnej przy Wołyńskim Towarzystwie Rolniczem w Łucku.

Celem nowopowstającej placówki będą:

- udoskonalenie cech budowy i użytkowości trzody chlewnej,
- zaprowadzenie jednego systemu ksiąg rodowodowych i rodowodów,
- Ułatwienie nabywania i sprzedaży zarodowego materiału hodowlanego,
- Udzielanie członkom wskazówek i rad dotyczących racjonalnego prowadzenia chlewni, jak również żywienia jej i wychowu według wskazówek nauki i praktyki.

Pokazy hodowlane.

Staraniem Okręgowych T-w Rolniczych w Dubnie i Równem oraz Wołyńskiego Towarzystwa Rolniczego, przy współudziale odnośnych Sejmików Powiatowych, w dniu 8, 10, 11 i 26 czerwca r. b. odbyły się spedy—pokazy bydła w miejsc. War-kowicze, Młynów i Kniahinin pow. Dubieńskiego, oraz w Konstantynowie pow. Rówieńskiego.

Pokazy powyższe były licznie obeślane, jak na to wskazuje poniżej umieszczona tabelka,

W załącznej tablicy zestawiona jest ilość sztuk doprowadzonych i nagrodzonych.

MIEJSCOWOŚĆ	Doprowadzono			Nagrodzono			W tem o typie bydła kr. czer. pol
	Stad- ników	Krów	Ogo- łem	Stad- ników	Krów	Ogo- łem	
Warkowicze	4	236	240	1	33	34	1 buh. i 13 krów
Młynów	9	343	52	—	52	52	19 krów
Kniahinin	3	84	88	1	21	22	6 krów i 1 buh
Konstantynów . . .	—	46	46	—	16	16	4 krowy

Nagród pieniężnych wydano:

Ministerstwo Rolnictwa (przez W. T. R.)	312 zł.
Okr. Tow. Rolnicze w Równem	60 zł.
Wydz. Pow. Sejmiku w Dubnie	405 zł.
„ „ „ w Równem	50 zł.

Razem . . 828 zł.

Pozatem były wydane nagrody rzeczowe w postaci łańcuchów, latarni, kainitu i in., wydane przez Sejmik w Równem, oraz listy pochwalne Wołyńskiego T-wa Rolniczego i Okręgowych Towarzystw Rolniczych.

Pod względem jakości doprowadzonych sztuk, najlepiej przedstawiały się krowy na pokazie w Warkowiczach i Konstantynowie. Osadnicy wojskowi z Konstantynowa mogą w zupełności poszczycić się posiadaniem bydłem, wysoce użytkowym, oraz starannie pielęgnowanem i żywionem.

W pow. Dubieńskim urządzone pokazy zaszczycił swoją obecnością Pan Starosta Chodakowski.

Place, gdzie się odbywały pokazy, były b. ładnie udekorowane zielenią oraz chorągwiami o barwach narodowych.

W czasie trwania pokazów w Warkowiczach i Młynowie przygrywała orkiestra miejscowych straży ogniowych.

Dział mleczarki.

W czerwcu r. b. zostały uruchomione następujące Spółdzielnie Mleczarskie:

12-VI w Osadzie Krehowieckiej

17-VI „ Bortnicy-Kraśnicy,

26-VI „ Pustomytach.

Ks. Kanonik Wojniłowicz dnia 26-VI r. b. uroczyście poświęcił lokal Spółdzielni Mleczarskiej w Pustomytach, a ks. proboszcz Bronisław Terlecki z Horyńgradu dokonał aktu po-

święcenia lokalu pod Spółdzielnię Mleczarska i pobłogosławił poczynania zbiorowej pracy i przeróbki nabiału w osadzie Krechowieckiej.

W czerwcu została zorganizowana Spółdzielnia Mleczarska w Starych Koszarach powiatu Kowelskiego; akta są złożone do rejestracji w Sądzie Okręgowym w Łucku. Uruchomienie nastąpi jesienią r. b.

P. B. R. przyznał pożyczkę Spółdzielni Mleczarskiej w Pu-stomytach na zakup ziemi i domu pod mleczarnię.

Wydział Mleczarski W. T. R. apeluje do wszystkich Spółdzielni Mleczarskich w celu zgłaszania udziału w wystawie mającej się odbyć w Dubnie w dn. 4, 5 i 6 września, na której ma być pawilon mleczarski, do którego winny nadesłać Spółdzielnie 10 kg. masła najlepszej jakości. Po wystawie masło lub pieniądze będą zwrócone.

Wszelkie informację w sprawie kusrów, wycieczki i wystawy udziela Oddział Mleczarski Wołyńskiego T-wa Rolniczego w Łucku ul. 3 Maja 5.

Kółko Kontroli Mleczności w Osadzie Krechowieckiej.

Dnia 14 lipca r. b. w Osadzie Krechowieckiej odbyło się Zebranie Organizacyjne Kółka Kontroli Mleczności, zwołane przez Wołyński Związek Hodowców Bydła Krajowego Mlecznego w Łucku.

Po wysłuchaniu krótkiego referatu o celach i zadaniach Kółka Kontroli, wygłoszonego przez asystenta kontrolera obór p. Fiaczka, obecni na zebraniu osadnicy wojskowi w ilości 19 osób gremjalnie zapisali się do kółka kontroli mleczności, z należeniem do W.Z.H.B.K.M. w Łucku.

Pod kontrolą mleczności znajdować się będzie około 35 krów.

Nadmienić należy, że jest to drugie kółko kontroli obór wśród osadników wojskowych na terenie powiatu Rówieńskiego.

Kurs Mleczarsko-Jajczarski na Wołyniu.

Wydział Hodowlany Wołyńskiego Towarzystwa Rolniczego w Łucku podaje do wiadomości, że jednomiesięczny kurs Mleczarsko-Jajczarski rozpocznie się dnia 7 września r. b. przy Spółdzielni Mleczarskiej „Promień“ w Bortnicy - Kraśnicy pod Dubnem.

Na kursie będą prowadzone wykłady teoretyczne i roboty praktyczne. Wykłady będą prowadzić prelegenci Wołyńskiego T-wa Rolniczego i dojeżdżający z Warszawy.

Nauka będzie bezpłatna, za utrzymanie za czas trwania kursu pobierać się będzie z góry po zł. 60.

Kandydaci zgłaszający się na kurs muszą się wykazać opinią organizacji rolniczej, lub świadectwem wystawionem przez miejscowego proboszcza i metryką urodzenia. Podanie

należy składać do Wołyńskiego Tow. Rolniczego, oddział mleczarski w Łucku ul. 3-go Maja 5, do 25 sierpnia 1927 r.

W podaniu należy wymienić datę i miejsce urodzenia, życiorys oraz dokładny adres pocztowy. O przyjęciu na kurs kandydaci będą zawiadomieni pisemnie. Przybywający na kurs winni posiadać pościel, ubranie do pracy i biały fartuch.

Po zakończeniu kursu organizuje się wycieczka mleczarska dla poznania ruchu Spółdzielczo - Mleczarskiego i postępu rolniczo hodowlanego. Marszruta wycieczki: Lwów, Przeworsk, Nieżytyce, Mikulice, Rzeszów, Kraków, Wieliczka, Miechów, Częstochowa, Łódź, Lisków, Warszawa. Zwiedzi wycieczką szkoły mleczarskie i serownie, gospodarstwa rolne, hodowlane i inne.

Koszta wycieczki wyniosą 51 zł., z których od 35 do 50% pokryje Wołyńskie T-wo Rolnicze w zależności od ilości wycieczkowiczów.

Utrzymanie w drodze ma być własnym kosztem.

Kursa hodowli drobiu.

Rozwój hodowli drobiu, który daje się zauważyć w ostatnich latach w innych dzielnicach Polski,—na Wołyniu postępuje b. powoli, gdyż hodowla ta znajduje się u nas przeważnie w rękach drobnych rolników, usposobionych nieprzychylnie do wszelkich inowacji w swych gospodarstwach i hodujących drób bardziej z przyzwyczajenia, niż dla zysku. Trzeba dużo wysiłków i czasu aby przekonać drobnego rolnika, że ten dział jego gospodarstwa może przynieść poważne korzyści tak dla niego jak i dla całego Państwa.

Produkcja jaj, która w Polsce stanowi jedną z najpoważniejszych gałęzi produkcji rolnej, nie przynosi rolnikowi takiego dochodu, jaki w jego budżecie winna zająć ta pozycja, a to dlatego, że z jednej strony brak zrozumienia, z drugiej zaś brak ludzi, którzyby umieli chów drobiu poprowadzić racjonalnie.

Chcąc chociaż w części temu brakowi zaradzić, Wydział Hodowlany Wołyńskiego T-wa Rolniczego przy współudziale Polskiej Macierzy Szkolnej w Łucku, w porozumieniu ze znanym hodowcą w kraju Prof. M. Trybalskim organizuje w dniach 25, 26 i 27 sierpnia r. b. kursy hodowli drobiu, fermie wzorowej hodowli drobiu, znajdującej się przy Macierzy Szkolnej w Łucku.

Kurs będzie miał na celu zapoznanie słuchaczy z hodowlą, pielęgnowaniem i żywieniem kur, oraz techniką wylęgania kurcząt przy pomocy inkubatorów, którą są przy wymienionej fermie hodowli drobiu.

Wykłady będą bezpłatne, za utrzymanie przy Bursie Macierzy Szkolnej będzie się pobierać po 2 złote dziennie.

Zgłoszenia przyjmuje do dnia 20 sierpnia r. b. Wydział Hodowlany W. T. R. w Łucku, ul. 3 Maja 6. W zgłoszeniu należy wymienić: nazwisko, dokładny adres oraz zajęcie.

Stacja Oceny Nasion.

CENNIK OPŁAT

za czynności Stacji Oceny Nasion, przyjęty przez Związek Rol. Zakładów Doświadczalnych Rzpl. Polskiej obowiązujący od 1 lipca 1927 r.

A. Oznaczenie pojedyncze.

1)	Oznacz. siły kiełkowania nasion prócz nasion traw i buraków	3.15
2)	„ „ „ „ traw	6.25
3)	„ energii i siły kiełkow. nasion buraków z podaniem procentu kiełkujących kłębzków, ilości kłębków ze 100 kłębków i wagi 100 kłębków	7.50
4)	Oznacz. czystości wszelkich nasion prócz nasion traw i niektórych innych	2.50
5)	Oznacz. czystości nasion traw i niektórych innych	5.75
6)	Oznacz. ciężaru objętośc. (wagi hektolitra) nasion	1.25
7)	Oznacz. ciężaru bezwzględ. (wagi 1000 ziarn) nasion	1.25
8)	Oznacz. procentu wody w nasionach (wilgotność)	4.00
9)	Oznacz. zawartości kanianki	2.50
10)	Oznacz. żyłęńca w esparcecie	1.25
11)	Oznacz. procentow. zawartości łuski w ziarnie owsa lub jęczmienia	4.50
12)	Oznacz. procent. ziarn mączystych, szklistych i półszklistych (pszenicy lub jęczmienia)	1.25
13)	Oznacz. skrobi w ziemniakach z ich ciężaru gatunk. (waga Rejmanna)	3.00
14)	Podział zboża siewnego, buarków i t. p. na frakcje poszczególne według wielkości ziarn (kłębków) na sitach od 2—5 mm.	2.00
15)	Podział ziarna siewnego na poślad (1.75 mm.), ziarno drobne (1.75 mm. — 2.25 mm.) i ziarno doborowe	1.50

B. Oznaczenie złożone.

16)	Ocena zbóż i innych roślin, która obejmuje kiełkowanie, czystość, wagę 1000 ziarn, wagę gl.	8.75
17)	Ocena zbóż i innych roślin, jak w p. 16 z dodatk. podziałem na poszczególne frakcje od 1.75 mm. — 5 m.m.	10.00
18)	Ocena zboża i innych roślin, jak w p. 16 z oznacz. pośladu. ziarna drobnego i doborowego	9.50
19)	Ocena traw (kiełkowanie, czystość)	10.00
20)	Ocena traw jak wp. 19, z procent. oznaczeniem poszczególnych zanieczyszczeń, dodatkowo za każde zanieczyszczenie	1.25

21)	Ocena koniczyny (kiełkowanie, czystość ziarna, twarde)	6.25
22)	Ocena koniczyn jak w p. 21 i kaniankę	8.75
23)	Ocena buraków podług norm	10.00
24)	„ „ „ „ i wilgotność	12.50

C. Oznaczenie specjalne.

25)	Oznaczenie procent. każdego poszczególnego składnika w nasionach	1.00
26)	Oznac. nazwy gatunkowej nasienia na podstawie jego cech	1.25
25)	Oznac. nazwy gatunkowej lub odmian nasienia na podstawie próby wegetacyjnej	6.25
28)	Oznac. pochodzenia nasienia	2.50
29)	Oznac. stopnia porażenia ziarna pleśnią śniegową (Eusarium) (względnie ich siły wzrostowej	6.25

D. Analiza botaniczna siana.

30)	Rozbiór botaniczny siana t. j. ilościowe oznaczenie traw słodkich, traw kwaśnych, roślin motylkowych, innych roślin liściastych i reszty	19.00
-----	--	-------

E. Analiza botaniczna pasz treściwych i mąki.

31)	Zbadanie botanicz. mikroskopowe pasz (otrąb, śruty, makuchów i t. p.) na prawdziwość, czystość i zafalszowanie	6.25
32)	Zbadanie mikroskopowe mąki od 5—	15.00
33)	Ospa (czystość, piasek i części szkodliwe)	9.00
34)	Oznac. zawartości piasku w paszach	3.00

F. Plombowanie worków z nasionami i paszami.

35)	Plombowanie i badanie na kaniankę partji większej (od 15 worków grubszych nasion) koniczyna czerwona, przelot, lucerna) od worka	1.80
36)	Partji mniejszej (do 5 worków tych samych nasion od worka	2.40
37)	Partji mniejszej (od 5 worków nasion drobnych) koniczyna biała i szwecka, tymotka) od worka	2.40
38)	Partji mniejszej (od 5 worków tych samych nasion od worka	3.60
39)	Oznaczenie wartości użytkowej (czystość, siła kiełkow.) plombowanych nasion	5.00
40)	Za urzędowe pobieranie próbek nasion i t. p. na miejscu u interesanta, na stacjach kolei i t. d.	
	1) w miejscu urzędowania dziennie	12.00
	Jednak przy zajęciach wymagających mniej czasu pierwszą godzinę	5.00
	za każdą następną	2.50

- 2) poza miejsce urzędowania oraz zwrot kosztów podróży, djet i t. p. 15.00

Przy plombowaniu pasz i traw i t. d. pobiera się opłatę za czynność plombowania w kwocie zł. 1 od worka zaplombowanego opłata zaś badania węglug cennika.

G. Dodatkowe opłaty.

- 41) Za zbadanie próbki przyjętej jako „pilna“ t. j. poza kolejnością wpływów innych próbek badanej, następuje dodatkowa podwyżka opłat o 50%.
- 42) Za odpis wyniku zbadania próbki.

U w a g i.

1) Stacje wykonują ocenę nasion dla celów doświadczalnych (Stacjom i Zakładom Doświadczalnym) bezpłatnie.

2) Sekcjom Nasiennym przysługuje zniżka 25%.

3) Kółkom rolniczym na wniosek podpisany przez prezesa kółko-kontrola siewnego materiału dla własnego użytku przysługuje 25% zniżki.

4) Rolnikom, leśnikom oraz ogrodnikom kontrola wyprodukowanego własnego materiału nasiennego dla własnego użytku lub kupionego pod gwarancją 25% zniżki.

5) Firmom handlowym, które zobowiążą się do udzielenia pisemnej gwarancji dobroci nasienia i wpłacą 100 zł. przysługiwać będzie na podstawie osobnej umowy za badanie próbek nasion 25% zniżki w odnośnych pozycjach cennika.

Pozatem kwoty zł. 100 wniesionej przy podpisaniu umowy 22 zł. są zaliczone na koszt opublikowania firm kontrolowanych przez Stację w czasopismach rolnych.

Sekcja Botaniczno-Rolnicza Związku.

Z sekcji nasiennej W. T. R.

1) Dnia 10 lipca rb. odbył się Zjazd Nasienny w maj. p. Piotra Mirkowicza Rozważ-Oziery, pow. Zdołbunowskiego.

W Zjeździe przyjęli udział zaproszeni goście PP. Dr Edward Kostecki, Przewodniczący Sekcji Centralnej do Spraw Nasiennictwa, Ant. à Donau-Spindler, Dyrektor Państwowego Banku Rolnego Coddz. w Łucku, A. Piątkowski, K. Jokisz, Dyrektor W. T. R. oraz członkowie Sekcji Nasiennej W. T. R. PP. Bagiński W., Białostocki S., Lpiński Dr. S., Pruszyński hr. Andrzej, T. bar. Steinheil, Wł. bar. Steinheil i B. Nowacki.

Korzystając z uprzejmości gospodarza Zjazd poświęcił część dnia na zwiedzenie gospodarstwa nasiennego i chlewni zarodowej. Następnie przystąpiono do właściwych obrad pod przewodnictwem D ra Kosteckiego

Po wyczerpującej i rzeczowej dyskusji Zjazd postanowił ułatwić Wołyńskiemu Syndykatowi Rolniczemu w Równem rozpoczęcie skupu koniczyny na większą skalę, wychodząc z założenia, że obecny stan i sposób handlu wpływa w wysokim stopniu na obniżenie marki miejscowej produkcji, która w rzeczywistości nie stoi niżej od produkcji innych okolic Państwa, a szanse rozwoju posiada bodaj większe.

W tym celu Zjazd postanowił poprzeć starania W. S. R. o pożyczkę w tutejszym P. B. R. na ten cel.

2) W sprawie kredytów na nasiona zbóż selekcyjnych Zjazd wniósł rezolucję zwrócenia się do P. B. R. w Łucku o rozszerzenie kredytów na II-gie odsiewy ze względu na stosunkowo małe zrozumienie miejscowej ludności rolniczej znaczenia nasion oryginalnych, a co za tem idzie, stosunkowo małego ich zapotrzebowania.

Na Zebraniu Zarządu Sekcji Nasiennej W. T. R. dn. 8 bm. zostały uznane następujące zboża ozime:

S P I S

zboź ozimych zakwalifikowanych przez Sekcję Nasienną W. T. R. na sezon jesienny 1927 r. (Decyzja Zarządu Sekcji z dn. 8.VII.1927 r.)

Nazwa i właściciel gospodarstwa	Gatunek	O d m i a n a	Odsiew
1) Poryck i Lachów, pow. Włodz. St. hr Czacki	Pszemica Żyto	Złotka Petkus-Granum	I-szy I-szy
2) Młynów, pow. Dubno, M. hr. Chodkiewicz	Pszemica " "	Udyczanka Wysokolitewka Sobieszynska Banatka Podolska	I-szy I-szy II-gi
3) Pustomyty, p. Równe, A. hr. Pruszyński	Żyto	Wierzbieskie	II-gi
4) Radowicze, powiat Włodz. P. Gutowski	Pszemica " " Żyto	Wysokolitewka-Sob. Dańkowska Sel. Banatka Podolska Wierzbieskie	II-gi II-gi II-gi II-gi
5) Górka, pow Równe Sp. Akc. Agrinkom	Pszemica "	Wysokolitewka Sob. Wysokolitewka Oltarzewka	I-szy II-gi
6) Borsuki-Borszczówka, pow. Krzemieniec, wł. spadk. L. hr. Rzewuskiego	Pszemica "	Ostka Mikulicka Zaborzanka	I-szy I-szy

Nazwa i właściciel gospodarstwa	Gatunek	O d m i a n a	Odsiew
7) Białokrynica, pow. Krzemieniec, Liceum Krzemienieckie	Pszenica " "	Banatka Podolska Dańkowska Sel. Udyczanka	II-gi II-gi I-szy
8) Piątydzie, powiat. Włodzim., Z. hr. Ledóchowska	Pszenica	Biała Genealogiczna	II-gi
9) Worzyn-Stary, pow. Włodzim. J. L. Kucharska	Żyto	Wierzbieńskie	I-szy
10) Zamlicze, pow Włodzim. Al. Sumowski	Pszenica " " Żyto "	Banatka Podolska Biała Genealogiczna Dańkowska Sel. Dańkowska Graniatka Wysokolitewska Sob. Wierzbieńskie Petkus Lochowa	selek.nas. " I-szy II-gi I-szy I-szy I-szy

Łuck, dnia 10 sierpnia 1927 r.

Z działu chorób i szkodników

Zanotowano silne wystąpienie *Eriocampa*-ślimaczek rzekomy na gruszach. W szkółkach owocowych w powiecie Rówieńskim.

Sprawozdanie meteorologiczne.

za rok 1927.

Miesiąc	Barometr średn. mies.	Termometr średn. mies.	Maximum średn. mies.	Minimum średn. mies.	Opad w mm.		Liczba dni słoneczn.	Liczba dni z op. dem.		Liczba dni z zachmurze- niem
					Śnieg	Deszcz		Śnieg	Deszcz	
Maj	45.—	13.0	17.6	5.6	—	1.9	14	—	11	3
Czerwiec	44.2	13.0	23.0	12.0	—	2.8	22	—	14	—
Lipiec	42.0	Brak danych z powodu zburzenia Stacji Meteorologicznej w dn. 18-VII przez L. Kronsztajna					27	—	7	—

Z Włodzimierskiego T-wa Rolniczego.

W dniu 24.VII r. b. odbyło się we Włodzimierzu Zebranie Rady Towarzystwa.

Obecni P. P. Prezes Aleksander Sumowski, vice-prezes Stanisław Strójwas; członkowie: Lutosław Piątkowski, Ludwik Mościcki, Jan Feliksiak, Józef Jabłoński i Stefan Podhorski—protokulant.

Porządek obrad:

1) Odczytanie protokołów №№ 4 i 5 poprzednich posiedzeń Rady Towarzystwa.

2) Ścisłejsze omówienie spraw wniesionych na walne zebranie Towarzystwa, mające się odbyć 24.VII r. b. o godz. 12-iej w południe.

3. Sprawy bieżące i wnioski.

ad p. I. Odczytano i zaakceptowano protokoły №№ 4 i 5 poprzednich posiedzeń Rady T-wa.

ad p. II. P. Prezes w krótkości poinformował obecnych o obecnym stanie Towarzystwa, przytem zakomunikował, że miejscowy oddział Związku Ziemiaków ustąpił część swego lokalu dla Towarzystwa i przyobiecał poważną pomoc biurową, oraz subwencję na okres półroczny w kwocie 50 zł. miesięcznie.

Pomoc Związku Ziemiaków przyjęto z wdzięcznością. Przyjęto do wiadomości deklarację Wołyńskiego T-wa Rolniczego w Łucku z dn. 18 lipca r. b. L. 3160 o zmianie statutu tej organizacji) przytem uchwalono, aby delegatami do zreformowanego Woł. Tow. Rolniczego pozostali poprzedni delegaci, mianowicie P.P. Prezes Aleksander Sumowski, Tadeusz Krzyżanowski i Stefan Podhorski.

Jako najbliższe zadanie Towarzystwa na okres bieżący, uchwalono poczynić starania aby zaprojektowany na dzień 30-go sierpnia pokaz jarmark zbóż ozimych zgrupował możliwie większą ilość materiału siewnego i aby w pokazie tym wzięli udział osadnicy i drobni rolnicy, u których w roku bieżącym spotyka sporo doborowych zbóż.

Zorganizować jesienią r. b. pokaz-jarmark bydła, trzody chlewnej i owiec z przemjowaniem wyróżnionych okazów, stosując się w tym przedmiocie do odnośnych instrukcji Ministerstwa Rolnictwa.

Dla uzyskania środków na zorganizowanie tego pokazu, tudzież na nagrody późniejsze zwrócić się do Urzędu Wojewódzkiego za pośrednictwem Wołyńskiego T-wa Rolniczego oraz bezpośrednio do Sejmiku Powiatowego.

Dążyć do zorganizowania jeszcze w bieżącym roku koła doświadczalnego na wzór funkcjonujących w Małopolsce Zachodniej.

Popierać Sekcje Maszynowe, starając się ułatwić im otrzymywanie kredytów w Łuckim Oddziale P. B. R.

Poczynić starania o zorganizowanie narazie jednej spółki meljoracyjnej. Dla ułatwienia założenia takiej spółki, prosić Wydział Powiatowy o przyznanie pożyczki w kwocie około 3000 zł. na opłacenie robót przygotowawczych (sporządzenie planów i kosztorysów). Pożyczka ta byłaby zwrotną po uzyskaniu kredytu dla Spółki w Państwowym Banku Rolnym.

Wobec zbliżającej się pory Walnego Zebrania Pan Prezes zamknął posiedzenie o godz. 12.50.

Komunikat.

Włodzimiersko-Horochowskie Okręgowe Towarzystwo Rolnicze komunikuje, że dnia 30 sierpnia r. b. (we wtorek) odbędzie się we Włodzimierzu w lokalu Macierzy Szkolnej

POKAZ JARMARK

nasion zbóż ozimych, zorganizowany przez Towarzystwo Rolnicze przy udziale Okr. Związku Kółek Rolniczych i poparciu Sejmików Powiatowych Włodzimierskiego i Horochowskiego.

Z Krzemienieckiego Okręgowego T-**wa** Rolniczego.

Dnia 21 sierpnia r. b. o godz. 11-*ej* w poł. w lokalu T-**wa** Rolniczego Kościelna 4, odbędzie się Zebranie Rady Nadzorczej Towarzystwa, z następującym porządkiem dziennym:

- 1) Sprawozdanie Zarządu,
- 2) Sprawa reorganizacji Woł. Tow. Rolniczego i wybór 2-*ch* delegatów do Rady tegoż T-**wa**,
- 3) Wybór Prezesa T-**wa** Rolniczego na miejsce ustępującego p. Romana Załęskiego,
- 4) Sprawy bieżące i wolne wnioski.

Z centralnego T-**wa** Rolniczego.

Kursy wikliniarskie w Puławach.

Od 17 do 20 sierpnia r. b. odbędzie się w Puławach kurs wikliniarstwa, subsydjowany przez Ministerstwo Rolnictwa, uczestnicy kursu ponoszą część kosztów, mianowicie: pp. instruktorzy, nauczyciele, delegaci instytucji rządowych, samorządowych i społecznych, osadnicy i t. p. wnoszą opłatę *za cały kurs i noclegi* 5 (pięć) złotych,—inne osoby 20 (dwadzieścia) zł. W Puławach zostaną wydane uczestnikom kursu ulgowe powrotne bilety kolejowe (zniżka 66%). Noclegi będą w budynkach Instytutu, gdzie zostanie przygotowana słoma (bez łóżek i pościeli). Zarezerwowano kilkanaście pokoi w pobliskich domach za specjalną stosownie do umowy z właścicielem. Kurs jest obliczony na 100 uczestników maximum.

Zapisy będą przyjmowane w porządku chronologicznym. Zgłoszenia po 12 sierpnia pozostaną bez odpowiedzi. Zjazd słuchaczy na miejscu w Puławach dn. 16 sierpnia (nie wcześniej).

Zgłoszenia przysyłać do Centralnego T-wa Rolniczego w Warszawie, Kopernika 30, Wydział Ogrodniczy.

K r e d y t y .

PAŃSTWOWY BANK ROLNY
Nr. 865/Kr.
Kr. Sp.

Warszawa, dn. 30 lipca 1927 r.
Traugutta 11.

Odpis.

Do

Związku Polskich Organizacji Rolniczych
Sekcja Centralna do Spraw Nasiennictwa
w m i e j s c u
Kopernika 30.

W załatwieniu przesłanego nam przy piśmie Ministerstwa Rolnictwa z dn. 14 lipca r. b. Nr. 4013, Ek. podania Panów z dnia 18 czerwca 1927 r. L. dz. 1207 mamy zaszczyt zakomunikować że uchwałą Komitetu Prezydjalnego Rady Nadzorczej P. B. R. z dn. 27.VII.1927 r. Państwowy Bank Rolny przeznaczył na akcję zaopatrywania na kredyt rolnictwa w uszlachetnione ziarno siewne na rok przyszły sumę

Zł. 3.000.000

(słownie trzy miliony złotych) w drodze przyznawania kredytu dyskontowego hodowcom nasion selekcyjnych

Kredyt udzielany będzie do wysokości pełnej ceny sprzedaży nasion w drodze dyskonta weksli z wystawienia odbiorców nasion z żyrem podawczem hodowców.

Za dostawę rozpoczęcia akcji służyć będzie wykaz hodowców nasion, sporządzony dla Banku przez Ministerstwo Rolnictwa w roku ubiegłym.

Termin spłaty kredytu do 31 marca 1928 r., a dla okolic kłeskowych 1 października 1928 r.

Oprocentowanie 10% w stosunku rocznym.

Uruchomienie kredytów przez nasze Oddziały nastąpi niezwłocznie po otrzymaniu przez nas od Panów wykazu remanentów zbożowych nasion selekcyjnych oraz sporządzenie na tej podstawie planu przeprowadzenia kredytów przez poszczególne Oddziały Banku.

(—) podpisy nieczytelne.

Pożyczki długoterminowe dla plantatorów tytoniu na budowę suszarni tytoniowych.

Komunikat

Urzędu Wykupu Tytoniu w Krzemieńcu.

Niniejszem komunikujemy, iż Urząd Wykupu Tytoniu w Krzemieńcu otrzymał instrukcję w sprawie udzielania plantatorom tytoniu długoterminowych pożyczek na pokrycie wydatków inwestycyjnych, połączonych z uprawą tytoniu.

Pożyczki powyższe otrzymać mogą osoby fizyczne i prawne, będące właścicielami gruntu lub ich dzierżawcami, które zobowiążą się uprawić tytoń przez okres czasu przynajmniej 5-ciu lat na przestrzeni powyżej 1-go hektara.

Otrzymałą pożyczkę winien pożyczkobiorca użyć na budowę suszarni liści tytoniowych według typu i rozmiaru ustalonego przez D. P. M. T.

Prekluzyjny termin ukończenia budowy suszarni ustala D. P. M. T. na dzień 1 sierpnia roku następnego o potrzymaniu pożyczki.

W razie zniszczenia wybudowanej suszarni, pożyczkobiorca winien odbudować ją własnym kczstem w ciągu $\frac{1}{2}$ roku od daty jej zniszczenia. W tym celu obowiązany jest pożyczkobiorca ubezpieczać ją od ognia przez okres czasu na jaki pożyczka została udzielona.

Wysokość pożyczki ustala każdorazowo D. P. M. T. w zależności od obszaru gruntu zadeklarowanego pod uprawę tytoniu, oraz miejscowych warunków budowlanych.

Pożyczki wypłacane będą w 2 ch ratach: 1-sza rata po przedłożeniu Dyrekcji Polskiego Monopolu Tytoniowego żądanych dokumentów, zabezpieczających pożyczkę, druga po stwierdzeniu, że został wybudowany szkielet suszarni i przygotowany materiał jest dostateczny do wykończenia budowy suszarni.

Od udzielanych pożyczek pobierane będą procenty w wysokości 5% od sta w stosunku rocznym.

Jako zabezpieczenie pożyczek przyjmowane będą zastawy hipoteczne. Zastaw hipoteczny ustanawiać mogą nie tylko pożyczkobiorcy, ale i osoby trzecie.

Zastaw hipoteczny opiewać winien na kwotę pożyczkową, powiększoną o 35 proc. tejsze kwoty na ewentualne koszty egzekucyjne, procenty i tp.

W razie zobowiązania się do uprawy tytoniu przez okres 5-ciu lat, pożyczki spłacane będą w ten sposób, że:

a) 30% kwoty pożyczkowej z procentami opłaca pożyczkobiorca w równych rocznych ratach,

b) 70% kwoty pożyczkowej zwraca Polskiemu Monopolowi Tytoniowemu w terminie 60-ciu, licząc od dnia następnego

po dniu skutecznego od niego wykupu tytoniu ze zbioru roku ostatniego, w jakim zobowiązał się do uprawy.

Bliższych informacji zasięgnąć można w biurze Urzędu Wykupu Tytoniu w Krzemieńcu.

Kierownik Urzędu

(—) *Mogilnicki.*

Sprawy meljoracyjne.

Kredyt państwowy na cele meljoracyjne został powiększony o 12.000.000 złotych i dziś możliwość meljoracji zależy już w dużej mierze od samych rolników. Najłatwiejszym sposobem uzyskania kredytów jest zawiązywanie spółek meljoracyjnych, chociaż i kredyty indywidualne nie są wykluczone.

Wołyńskie T-wo Rolnicze weszło w porozumienie z Centralnem Towarzystwem Rolniczem w Warszawie dla udzielenia fachowych porad rolnikom wołyńskim przez fachowy personel C. T. R.

Za wyjazd inżyniera liczy C. T. R. 30-50 złotych za każdy dzień na miejscu lub w podróży, oraz zwrot kosztów podróży; gdy dotyczy to niezamożnej drobnej własności, C. T. R. kosztą gotowe jest zmniejszyć, lub nawet pokryć z własnych funduszy.

Osoby zainteresowane zechcą się zgłaszać do Wołyńskiego Towarzystwa Rolniczego.

Państwowy Bank Rolny podaje do rolników, iż rozpoczął udzielanie kredytu towarowego w nawozach sztucznych na sezon jesienny 1927 r.

Kredyt nawozowy udzielany będzie: na Wołyniu za pośrednictwem wszelkich organizacji spółdzielczych rolniczo-hodowlanych, kredytowy h, spożywczych, Kas Powiatowych i Gminnych oraz Pożyczkowo-Oszczędnościowych i t. p.; wreszcie w tych miejscowościach, gdzie brak spółdzielczych organizacji, kredyt nawozowy udzielany będzie bezpośrednio grupom rolników, występującym pod patronatem Kółek Rolniczych.

Państwowy Bank Rolny udziela kredytu towarowego w następujących nawozach sztucznych: azotniak, superfosfat, siarczan amonu, tomasyna, sól potasowa i kainit, wapno, surofosfat.

Termin spłaty kredytu określony został do dnia 15-go marca 1928 roku.

Oprocentowanie kredytu wynosić będzie:

przy superfosfacie $\frac{1}{2}\%$ ponad stopę Banku Polskiego t. j. obecnie $8\frac{1}{2}\%$

przy innych nawozach 1% ponad stopę Banku Polskiego t. j. obecnie 9% w stosunku rocznym.

Bliższych szczegółów oraz informacyj sprawie cen udziela: Centrala Państwowego Banku Roln. w Warszawie, ul. Traugutta № 11, tel. 58—23.

Oddział Państw. Banku Roln. we Lwowie, ul. Halicka № 31.

„ „ „ „ w Poznaniu, ul. Kantaka Nr. 10.

„ „ „ „ w Wilnie, ul. Wielka Pohulanka № 24
w Łucku, ul. Jagiellońska № 107.

„ „ „ „ w Grudziądzu, ul. Sienkiewicza № 18.

„ „ „ „ w Katowicach, ul. 3 Maja.

Zapotrzebowanie na nawozy sztuczne na Wołyniu:

W Państw. Banku Rolnym w r. b. zamówili rolnicy następującą ilość nawozów:

Tomasyna	214½ ton.
Azotniak	45 „
Superfosfat	200 „
Sól potasowa	30 „

PRZYPOMNIENIA NA CZASIE.

Roboty w ogrodzie na sierpień i wrzesień.

W sadzie: Przeprowadzać zbiór letnich owoców. Przeprowadzać stratyfikację pestek czereśni w sierpniu i śliwek we wrześniu. Zakładać lepkie opaski dla chwytania owadów. Niedokształcone owoce zużywać na potrzeby. We wrześniu wytyczać miejsca pod drzewka w nowych sadach.

W warzywnym:

Sierpień. Wyrwać i suszyć cebulę na dymkę. Oczyszczyć grunt z głębów po wczesnej kapuście i kalafiorach. Sadzić do gruntu truskawki i poziomki z inspektu. Ogórki zbierać i kwasic. Zbierać cebulę i pomidory.

Wrzesień. Zbierać nasiona. Końzyć zbiór cebuli i suszyć ją. Kończyć zbiór pomidorów. Przygotowywać doły pod warzywa na zimę. Wysiać zimowy szpinak.

W ozdobnym: Wysadzić rozsady dwu letnich na zagony w szkółce kwiatowej (bratki, niezapominajki, gwoździki i t. p.).

Kończyć oczkowanie róż. Wiązać róże. We wrześniu usuwać do cieplarki rośliny wymagające takiego zimowania. Wysadzać na kwietniki i rabaty zasuszone cebulki hiacyntów, tulipanów, lilji i t. p. Kosić trawniki na zimę.

Sekcja ogrodnicza

Stan liczebny sadownictwa na wołyniu.

1. Przybliżone obliczenia stanu sadownictwa w Polsce wykazują ilość drzew owocowych około 30.000.000 szt.

Przy mniej więcej tej samej ilości ludności przypada na głowę 1 drzewo. Jak wykazują dane, które udało się nam zebrać dotychczas, stan ilościowy drzew owocowych na Wołyniu jest daleki od zrównania się chociażby z tymże stanem innych województw, mimo nadzwyczaj sprzyjających warunków dla upraw sadowniczych.

Spis ludności 1921 r. wykazuje dla województwa Wołyńskiego 1437907 mieszkańców, podczas gdy ilość drzew owocowych wynosi 444130 szt. Przy takich ilościach wypada za ledwie 1 drzewo na 3 mieszkańców.

Stosunek ten wskazuje, że zadrzewienie owocowe Wołyńia jest 3—4 razy mniejsze niż reszty kraju.

Przy dzisiejszym niezbyt wysokim poziomie życiowym tutejszej ludności stan ten dla Wołyńia jest wystarczającym, a nawet wyczuwa się pewną miejscową nadprodukcję (wpływ złych stosunków handlowych).

Jeżeli chcemy usunąć tę nienormalność i wyjść poza rynek miejscowy, to i ta niewielka względnie ilość owoców musi być doborowej jakości. A pamiętajmy, że deficyt (Rzeczpospolita z dn. 15 maja r. b.) w dziale ogrodniczym spowodowany dowozem produktów ogrodowych z zagranicy wynosił

w roku 1924 — 35.922.000 zł.

„ 1925 — 28.886.000 zł.

co się równało 10—17% deficytu całego bilansu handlowego Państwa. W tym produkty sadowe obciążały rubrykę przywozu na 5.275 000 zł. w roku 1924

„ 2.442.000 „ „ „ 1925

„ 314.000 „ „ „ 1926

Wnioskując z powyższych cyfr, zanim dojdziemy do zdolności eksportowej, mamy jeszcze dużo do zrobienia na polu dopełnienia braków naszego rynku wewnętrznego.

W tym celu na pierwszym planie należy postawić doprowadzenie starych sadów do porządku nawożąc je, walcząc z ich szkodnikami i t. p. W powyższych sprawach udziela porad insruktor ogrodniczy W. T. R.

Nasze biblioteczki.

Lustracja biblioteczki w Jagodzinie.

W dniu 16. VI. r. b. dokonał Instruktor W. T. R. lustracji biblioteczki rolniczej w Kółku Rolniczym w Jagodzinie pow. Lubomelskiego.

Biblioteczka funkcjonuje 4 miesiące. Książek przeczytano 69. Ilość czytelników 23, składki miesięczne 14. Największą ilość przeczytał Maciej Kupracz, a mianowicie 15 książek,

Franciszek Kornijczuk 13 książek,
 Michał Kupracz 11 „ „
 Jan Pronczuk 11 „ i t. d.

Maciej Kupracz pierwszą książkę przeczytał z namowy bibliotekarza; była nią „Uprawa roli roślin“ Turnau'a. Gdy ją zwracał, powiedział, że znalazł w tej książce 200 złotych, prosi więc o dalsze książki. Okazało się, że odniósł b. wiele korzyści z przeczytanej książki, które ocenił na 200 zł. Od tej pory stał się bardzo żarliwym czytelnikiem.

Instruktor stwierdził, że wielu czytelników mało orientuje się w wyborze odpowiednich lub potrzebnych im książek, wobec tego sam bibliotekarz musi być czytany i zaznajomić się z treścią ważniejszych książek, aby mógł dawać radę pobierającym książki.

Bibliotekarz winien też kontrolować, czy wzięta książka była przeczytana i została zrozumiana.

Jako materiał do dyskusji zamieszczamy nadesłane nam poniższe pismo, a uprzejme odpowiedzi na nie zamieścimy w następnym numerze „Biuletynu“.

Red

Równe, dnia 20 lipca 1927 r.

Do

Wołyńskiego Towarzystwa Rolniczego
 w Łucku.

Na marginesie stosunków rolniczo-handlowych na Wołyniu.

(Notatki Dyrektora Wołyńskiego Syndykatu).

Przyjechawszy na wschodnie kresy z północno-zachodnich ziem Polski, gdzie pracowałem w organizacjach rolniczo-handlowych, obserwuję różne zjawiska w dziedzinie handlu, które mnie dziwią i chciałbym znaleźć wytłomaczenie, dlatego zwracam się do Panów z prośbą o łaskawe wyjaśnienia lub zamieszczenie nierozstrzygniętych kwestji w wydawanym przez WPanów czasopiśmie.

1) Dlaczego nawozy sztuczne potrzebne na jesieni nie stają rolnicy wcześniej, chociaż wszystko przemawia za tem (i pewność terminowej dostawy, i żwózka w okresie przedzimo-wnym czyli najswobodniejszej dla koni, i trwałość opakowania, i niezblizony przez to termin płatności) lecz dopiero podczas zniw czyli przed samym siewem, co powoduje dla firmy za pośrednictwem której nawozy sprowadzają duże trud-

ności w terminowym wykonaniu, a rolnicy oprócz niepewności, czy otrzymają na czas, mają w perspektywie zwózkę z kolei nawozów podczas najpilniejszych robót, otrzymują superfosfat świeżo z fabrykacji workowany, więc często zawierający wolny kwas siarkowy (który 1 wchłania wilgoć, 2) niszczy worki).

Zużycie Thomasa nabywane zagranicą w ograniczonej ilości zwykle w tym czasie są wyczerpane, dodatkowo zamówione nie dają pewności terminowej dostawy i dają warunki zazwyczaj mniej korzystne. Sole potasowe krajowej produkcji szybko wyczerpują się a późniejsze zamówienia pokrywają droższe sole zagraniczne?

2) Dlaczego zboże rasowe do siewu, tak wskazane dla zastąpienia zwyrodniałych ziarn miejscowej produkcji, tak mało interesują rolników, że na okólnik rozesłany przez Syndykat w tej sprawie 24 czerwca otrzymano do 20 lipca tylko dwa zgłoszenia. W okólniku tym przecież byli proszeni p. Rolnicy o zakomunikowanie jakimi odmianami ozimych zbóż interesują się i w jakiej ilości dla orientacji Syndykatu tylko, bez żadnego zobowiązania ze strony rolników?

3) Dlaczego maszyny żniwne i inne sezonowe Syndykat musi sprowadzać w ilości przypuszczalnej i musi popełniać błędy raz na plus—co obciąża jego kapitał obrotowy pozostałością do następnego roku, drugi zaś na minus — co powoduje złe zaopatrzenie odbiorców. Jako ilustrację przytaczamy zestawienie cyfrowe maszyn żniwnych:

w 1926 r. mieliśmy na sezon	63 szt.
sprzedaliśmy	43 „
pozostało	20 „
w 1927 r. mieliśmy na sezon	75 „
sprzedaliśmy	75 „
zabrakło	5 „

4) Dlaczego Rolnicy i niektóre zakłady przemysłowe wołają zaopatrywać się w sklepach, a nie bezpośrednio w Syndykacie, chociaż te sklepy w znacznej mierze biorą towary w Syndykacie i gdyby odpowiedzialność majątkową ich była większa i Syndykat mógł udzielać większego kredytu, brałoby wszystko i wówczas byłoby takie dziwne zjawisko, że rolnicy pokryliby całe swoje zapotrzebowanie w Syndykacie za pośrednictwem sklepikarzy, dziś nie jest to tak jaskrawe gdyż ma miejsce w pewnej części tylko z wyżej wspomnianych względów?

5) Dlaczego inną miarą stosuje się naogół w traktowaniu terminów dostaw, a terminów regulacji za dostawy, i dlaczego opinia nie odgrywa tutaj żadnej roli, kiedy gdzieindziej (np. w Płockiem) redukowałą potrzebę ingerencji sądów koronnych do 5-ciu na 100 wypadków podobnych?

Dlaczego propagowany słusznie przez instytucję rządową i organizacje zawodowe dłuższy kredyt dla włościan w celu podniesienia wydajności ich gospodarstw, a więc na maszyny

i nawozy jest zastępowany, a w najbliższym razie rozszerzany przez niektóre instytucje samorządowe na artykuły takie jak blacha ocynkowana, która jakkolwiek jest wskazana to w każdym razie wówczas, kiedy gospodarstwo może z bieżących dochodów pokryć, czyli kredyt jest potrzebny do zbiorów?

Nie dość dobrze orjentując się w stosunkach miejscowych nie rozumiem przyczyn niepożądanych zjawisk wyżej przytoczonych, a usunięcie ich jest warunkiem podstawowym rozwoju zarządzanej przezemnie instytucji, w interesie więc ogółu pozwala sobie absorbować W.Panów swojemi wątpliwościami.

Z poważaniem

S. Kejner.

Od Wołyńskiego Towarzystwa Rolniczego.

W celu ułatwienia rolnikom wołyńskim nabycia doborowych nasion W. T. R. weszło w porozumienie ze Sp. Akc. Hodowli nasion „Udycz“ w Warszawie o dostarczenie rolnikom potrzebnych nasion oryginalnych. Przez W. T. R. otrzymać można nasiona: „Żyto Wierzbieńskie oryg. Pszenice: Wysokolitewka Sobieszyńska oryg. Udyczanka oryg. Zamówienia kierować należy Łuck, ul. 3 Maja 5, W. T. R. Przy zakupach kupujący korzystać będą z kredytów przyznanych przez P. B. R.

Pytania i odpowiedzi.

Pytanie 1. Jak zastosować seradela i jaką osiągamy z tej rośliny korzyść?

Odpowiedź: Seradela zwana inaczej ptaszyńcem jest rośliną wszechstronnie użytkową, jednak gospodarstwa rolne tak większe jak mniejsze na Wołyniu mało ją stosują.

Pomiędzy rolnikami utarło się mylne mniemanie, że seradela nie wszędzie się udaje.

Jeżeli seradela po raz pierwszy posiana nie uda się, dowodzi to, że roślina ta nie potrafiła zdobyć potrzebnych dla niej baterji korzeniowych.

Ponieważ gleba, na której seradela już raz rośla posiada bakterje seradelowe, dla tego dla rozmnożenia ich trzeba wywieźć na 1 morgę przeznaczoną pod wysiem seradeli 2 do 3 fur takiej ziemi. Ziemię zakażoną bakterjami otrzymać możemy z pola które było zasiane seradela.

Ilość wysiewu seradeli na 1 ha wynosi od 35 — 45 kg. Nasienie nie jest drogie.—cena przeciętna około 30 zł. za 100 kg. Nabyć można w Syndykatach Rolniczych, Spółdzielniach Rol-

niczo Handlowych, Kółka Rolnicze mogą je również sprowadzać dla swych członków wprost z firm, które posiadają nasienia seradeli.

Rolę pod seradela trzeba dobrze wyczyścić, aby jej nie zagłuszały chwasty, którym seradela łatwo ulega. Przyorywuje się seradela wtedy gdy posiada na łodydze więcej niż połowę zielonych strączków, co na Wołyniu ma miejsce około drugiej połowy lipca.

Do przyorania koniecznym jest pług z podrzynaczem, a najlepszym jest podrzynacz talerzowy.

Przyoraną seradela należy wałować.

Jeżeli po przyoraniu seradeli pole porośnie chwastami, można puścić płytko kultywator, bacząc aby przyoranej seradeli nie wyciągać.

Na przyoranej seradeli w głębach gdzie się pszenica udaje, można siać z powodzeniem pszenicę, dodając 150 — 200 kg. superfosfatu na 1 ha. Dodatek superfosfatu pod żyto, jeżeli się seradela dobrze udała jest zbędnym.

Gleba po skoszonej seradeli na paszę, przedstawia dobre stanowisko dla żyta.—skorzona na ziarno dla owsa.

Jeżeli się zbiera seradela na ziarno, to wszelkie czynności związane ze zbiorem, jak koszenie, przetrząsanie względnie odwracanie pokosów, trzeba uskutecznić rankiem i wieczorem, gdyż strączki seradeli po wyschnięciu są bardzo łamliwe i tracimy dużo ziarna.

Przy użyciu seradeli na paszę lepiej zadawać ją skoszoną, w czasie kwitnienia, spasanie jest mniej praktyczne. Słoma z seradeli jest dobrą karmą dla bydła, a plewy skarmią się świńmi.

W. N.

A J E N T U R A
Warszawskiego T-wa Ubezpieczeń

W Ł U C K U
PRZY ZWIĄZKU ZIEMIANN WOŁYPIA
ul. Mickiewicza 5

PRZYJMUJE NA SEZON TEGOROCZNY
ZGŁOSZENIA DO UBEZPIECZENIA
ZIEMIOPEŁODÓW OD GRADOBICIA

PANOWIE ZIEMIANIE OTRZYMUJĄ DOGODNE
WARUNKI.

SZKÓŁKI DRZEW OWOCOWYCH
„DŁUGOSZYJE”
ZOFJI BOGUSZOWEJ

Kolej, poczta, lelegraf **Ołyka.**

Mają na jesień 1927 roku do sprzedania około 6.000 sztuk drzewek owocowych po cenach konkurencyjnych.

ZAMÓWIENIA PRZYJMUJE
Administracja Dóbr „DŁUGOSZYJE“ poczta Ołyka.

B I L A Ń S

WOŁYŃSKIEJ ROLNICZEJ SPÓŁDZIELNI KREDYTOWEJ

w Łucku, ul. Mickiewicza Nr. 5
na dzień 1 sierpnia 1927 roku.

STAN CZYNNY		Złoty	gr.	STAN BIERNY		Złoty	gr.
Kasa		349	83	Udziały	49,796.80	53,386	81
Pożyczki		199 575	46	Fund. zasob.	3,590.01	81,306	26
Dłużnicy		23,143	37	Wkład y . . . . .	. . . . .	33,449	41
Ban ki		952	89	Ban ki . . . . .	. . . . .	46,725	—
Koszty Administracyjne		4,128	98	Redyskonto . . . . .	. . . . .	5,918	59
Ruchoomości		1,350	65	Wierzyciele . . . . .	. . . . .	8 545	31
Wydatki zwrotne		65	—	% i Prowizje . . . . .	. . . . .	204	80
In k a s o		2,396	63	Dywidenda niepodjęta . . . . .	. . . . .	2 396	65
		231,962	83			231,962	83

Wołyńska Rolnicza Spółdzielnia Kredytowa w Łucku dostarcza na warunkach określonych przez Państwowy Bank Rolny **nawozy sztuczne** udzielając na ten cel kredytu do dnia 1 marca 1928 r.

Dostarcza również **żyto Wierzbińskie, pszenicę Wysokolitewską i Udyczanek** na siew Sp. Akc. Hordowi Nasion „Udyczan” po cenach określonych przez powyższą Spółkę udzielając kredytu na czas od 6 do 9 miesięcy.

Posiadając reprezentację znanej fabryki maszyn Fr. Melichar-Łmrath i S-ka dostarcza po cenach fabrycznych **siewniki „Unikum” i kombinowane „Imperator”** jak również **ziemniaczarki**, na raty do 1 roku.

WOŁYŃSKA ROLNICZA SPÓŁDZIELNIA KREDYTOWA
w Ł u c k u

Stowarzyszenie Spółdzielcze z ograniczoną odpowiedzialnością.

WOŁYŃSKI SYNDYKAT HANDLOWO-ROLNICZY

SPÓŁKA AKCYJNA.

Oddziały: **Dubno, Łuck, Zdołbunów.**

*** X ***

POSIADA NA SKŁADACH I DOSTARCZA:
 nawozy sztuczne, maszyny i narzędzia rolnicze,
 maszyny żniwne i traktowy Deering,
 parowe i silnikowe garnitury młocarniane,
 bukowniki i puryfikatory do młocki
 koniczyny, pasy, blachę, papę, żelazo,
 gwoździe, okucia i różne wyroby
 żelazne, drut do chmielu, rury
 czarne i ocynkowane, urządzenia
 kąpielowe i ka-
 - - - - nalizacyjne - - - -



„Meljoracje Gospodarcze”

Spółdz. z ogran. odpowiedzialn.

we Lwowie, ul. Kopernika 1-20 p. II.

Telefon Nr. 156.

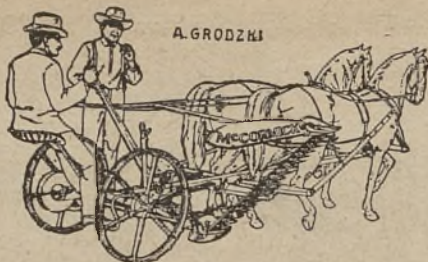
INSTYTUCJA O CHARAKTERZE SPOŁECZNYM
WSPÓŁPRACUJE Z INSTYTUCJAMI PAŃSTWO-
WYMI, SAMORZĄDOWYMI I ROLNICZYMI.

Wykonuje wszelkie roboty, wchodzą-
ce w zakres meljoracyj rolnych,
budownictwa wodnego,
budowy dróg, budow-
nictwa wiejskiego.



Ułatwia i przeprowadza zawią-
zywanie Spółek wodnych.

Uzyskuje kredyty meljoracyjne
na wszelkie meljoracje.



Wołyńska Spółka Rolniczo-Handlowa

w Łucku, Jagiellońska Nr. 93.

(naprzeciw Soboru prawost.)

Oddział we **Włodzimierzu** ul. Piłsudskiego 7.

POLECA ZE SKŁADU.

maszyny rolnicze: żniwiarki, kosiarki, młocarnie kieraty, sieczkarnie, plugi, brony, kultywatory, grabie konne i t. p.,

materiały budowlane: blachę ocynkowaną, blachę żelazną, papę do krycia dachów, cement i t. p.

ORYGINALNE SZWEDSKIE WIRÓWKI

ALFA-LAVAL

są znane w świecie mleczarskim i nie mają sobie równych

Za najlepsze odtłuszczanie — Za trwałość mechanizmu.

Za prostotę konstrukcji

otrzymały przeszło 1.300 najwyższych nagród i odznaczeń

Przeszło 3.500.000 wirówek „Alfa Laval” w użyciu.

30-letnia piśmienna gwarancja używalności.

Kompletne instalacje mleczarni ręcznych, elektromotorowych i paroturbinowych. Dostarczamy wszelkie maszyny w zakres mleczarstwa wchodzące, od najmniejszych do największych. Najlepsze maszyny, najnowsze modele, najniższe ceny, najdogodniejsze warunki płatności. Pod kierunkiem wybitnych specjalistów inżynierów udzielamy bezinteresownych porad technicznych co do urządzania mleczarni, maślarń i t. p.

Na wystawie rolniczej w Częstochowie, odbytej w r. z. otrzymaliśmy **złoty medal** za wirówki „ALFA-LAVAL” i inne maszyny mleczarskie.

SPRZEDAŻ BEZPROCENTOWA NA 10 RAT MIESIĘCZNYCH.

TOWARZYSTWO „ALFA-LAVAL” Sp. z ogr. odp.

WARSZAWA, Krakowskie Przedmieście 60.

Oddział w Poznaniu, — ulica Gwarna L. 9.

ADRES TELEGRAFICZNY: ALFA-LAVAL.